

Fagor Ederlan, S. Coop.

N° albarán : 80534261
 Fecha rec: 2000
 Del. Note Nb: 09.12.2021
 Fecha Exp: 09.12.2021

Destino / To: Magna PR S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Dirección: Polígono Kataide
 Población: Mondragon 20500
 País: España

Transportista/Carrier Transport number: 308187
 Razón social: LKW WALTER Internationale
 Spirit name: 9228KWL
 Placa/Auto: HR0D7205
 Remoche: SOWG55995
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Planta: Italia
 Centro: Modugno Bari
 Puerta de descarga: Unloading point: 70026
 Puesto de consumo: 14249

| Referencia / Reference | Denominación / Description | Cantidad | | Unidad | Embalaje Referencia | Bultos Box | Etiqueta Label | Cant/Box | N° Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones |
|---|----------------------------|--|-------------------|--------|---------------------|------------|-------------------|----------|---------------------|-----------|---------------|
| | | Emvuida Delivered | Recibida Received | | | | | | | | |
| 2510630104 | CARTER EMBRAGUE 251031 | 480 | | PZA | TBA-501494 | 016 | 18494376/18561290 | 30 | 550004318501 | | |
| <p>KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 480 Quantità effettiva: 480 Tipo Imballaggio: 16 Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 16/12/21 Firma: <i>[Signature]</i></p> | | | | | | | | | | | |
| Peso neto total: Total net weight: 5.314,560 | | Peso bruto total: Total brut weight: 6.341,760 | | | | | | | | | |

Observaciones: Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

RILLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

| | | | |
|--|--|----------------------|--------------------------|
| Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop. | Recepcion / Receiver: BY ROMAN MARTICORENA | Almacén / Warehouse: | Transportista / Carrier: |
|--|--|----------------------|--------------------------|

80534260-61

Alb.

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torre Pasealekua 7
20543 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contratada, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

CMR

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contractée, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Magna PT SPA (I)
Mouigno Baro 70026.

16 Porteador (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country)

ALFIL LOGISTICS, S.A.
C.I.F.A-82528589
C/ Cal Lluquet, 38-48 • POL. IND. ZAL-PRAT
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT BARCELONA

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Successive carriers (name, address, country)

LELO TRAINING OL
B-66803/04
c/ Barcelona, 181 Bld. 21
08780 Paterna

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country).

Baro (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arcus de (E) 09.12.21.

17 Bis Referencia Transportista

| MATRÍCULA | |
|---------------|--------------------------|
| Vehículo | Remolque o Semirremolque |
| Distancia Km. | 9228 KM / 7120 KM |

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

5 Documentos anejos / Documents annexés / Documents attached

| | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|--|
| 6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos. | 7 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages | 8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing | 9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods | 10 Nº estadístico / Nº statistique / Statistical number | 11 Peso bruto, Kg / Poids brut, Kg / Gross weight in Kg | 12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³ |
|--|--|--|---|---|---|--|



| | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
| EMBAJAJES / CHARGES NON REVENIR / CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR | REMESSA AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR | CONTENEDORES AL DESTINARIO / CONTAINERS AU DESTINATAIRE | DEVUELTOS POR EL DESTINARIO / RENVOIÉS PAR LE DESTINATAIRE | NO DEVUELTOS A RECoger / NON RENVOIÉS À PRENDRE | MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTES CON TEMPERATURA CONTROLADA |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | SI / NO |
| Clase / Class | | | | | (ADR*) GLASE |

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Especificaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral del PORTEADOR (España).

DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO / DOCUMENT DE SUIVI

| | |
|---|--|
| Nº de matrícula del vehículo / Nº d'immatriculation du véhicule | Referencia del transporte / Référence du transport |
| CARGA / CHARGEMENT | DESCARGA / DECHARGEMENT |
| Llegada / Arrivée le: a h. | Llegada / Arrivée le: a h. |
| Salida / Départ le: a h. | Salida / Départ le: a h. |
| Localización / Localisation Ciudad / Ville País / Pays | Localización / Localisation Ciudad / Ville País / Pays |
| Nombre y firma del conductor / Nom du conducteur et signature | Nombre y firma del conductor / Nom du conducteur et signature |
| Otras prestaciones / Autres prestations | Otras prestaciones / Autres prestations |
| Fecha y hora de llegada al lugar de descarga solicitados por el remitente o su representante / Date et heure d'arrivée au lieu de déchargement demandées par l'expéditeur ou son représentant | Firma y sello del remitente / Signature et cachet du remettant |
| Observaciones / Observations: | |

| | | | |
|--|---------------------|-------------------|---------------------------|
| 20 A pagar por. / To be paid by | Remitente / Senders | Moneda / Currency | Consignatario / Consignee |
| Precio del transporte / Carriage charges / Descargos / Deductions: | | | |
| Líquido / Balance | | | |
| Suplementos / Suppl. charges: | | | |
| Gastos accesorios / Other charges: | | | |
| TOTAL: | | | |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage forward

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.A.

22 Formalizado en / Etablie à / Established in

Arcus de 09.12.21

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan S. Coop

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

23

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received

Lugar / Lieu / Place

16 DIC 2021

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

"Recibido con reserva de verificación su calidad y cantidad"

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les patins encadrés de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y y compris et / Including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

19857

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación, el reglamentario, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. / In case of dangerous goods mention, besides the possible classification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.